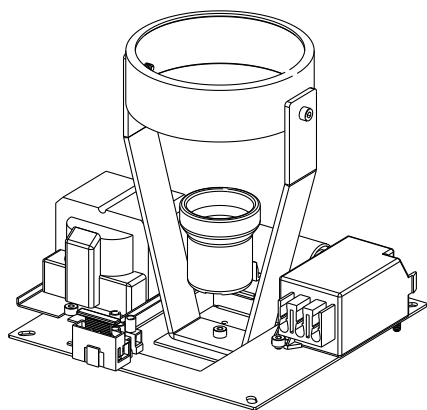






vase-big feet-m3 kits alogenuri E27



kit di cablaggio	230V		
F9.002.05	kit alogenuri	MR  	E27 35W
F9.002.06	kit alogenuri kit for metal halide lamps kit für Halogenidampflampen kit iodure métallique kit halogenuros	MR  	E27 70W



- I** Attenzione! Apparecchio con accenditore: impulsi ad alta tensione sui portalamпада.
- GB** Warning! Luminaire with ignitor: peak pulse voltage on lampholders.
- D** Achtung! Gerät mit Zündung: Hochspannungsstöße auf den Lampenfassungen
- F** Attention! Appareil avec allumeur: impulsions à haute tension sur les douilles.
- E** Atención! Aparato con encendedor: impulsos de alta tensión en los portalámparas.



- I** Lampade con vetro UV-STOP
- GB** Lamp with UV-STOP glass
- D** Lampe mit UV-STOP Filter
- F** Lampes avec verre anti-UV
- E**

I AVVERTENZE:

All'atto dell'installazione, ed ogni volta che si interviene sulla lampada, assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione.

Utilizzando i kit halopar, halo e alogenuri, l'installazione deve essere praticata in zone **NON ACCESSIBILI** al calpestio.

GB WARNING:

When installing fixture and during unkeep take care that the mains voltage is switched off.

When using the fitting equipped with kits halopar, halo and metal halide, please take care to install it **ONLY** in **NOT ACCESSIBLE** position.

D HINWEISE:

Während der Installation und bei allen nachfolgenden Arbeiten auf der Lampe sollte sichergestellt werden, daß die Versorgungsspannung vorher abgenommen wurde.

Die Ausführungen mit Kit Halopar, Halo und mit Halogendampflampen sind nicht begehbar.

F AVERTISSEMENTS:

Lors de l'installation et à chaque fois que l'on fait un entretien sur la lampe, s'assurer que la tension d'alimentation ait été coupée.

Utilisant les kits Halopar Halogène et Halogénure l'installation devra être faite dans un endroit non accessible au piétinement.

E ADVERTENCIA:

Durante la instalación, y cada ve que se interviene sobre la lámpara, asegurarse que la alimentación haya sido desconectada.

Si se utilizan aparatos que monten los kit halopar, halo alogenuri le instalación debe eectuarse en zonas en las que ser imposible pasar o permanecer sobre los mismos.

I ATTEZIONE:

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando queste istruzioni sia in fase di installazione che di impiego.

GB WARNING:

Fitting safety is only guaranteed if the following instructions are strictly observed both during installation and use.

D ACHTUNG:

Für die Sicherheit des Geräts kann nur dann die Garantie übernommen werden, wenn die in den vorliegenden Anweisungen enthaltenen Hinweise sowohl bei der Installation als auch beim Betrieb beachtet werden.

F ATTENTION:

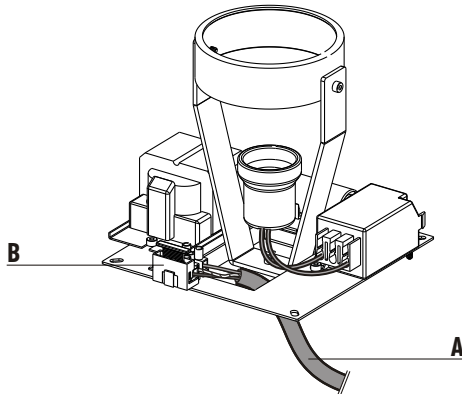
La sécurité de l'appareil n'est assurée que lorsque les consignes portées sont respectées, tant lors de l'installation que durant l'utilisation de l'appareil.

E ATENCIÓN:

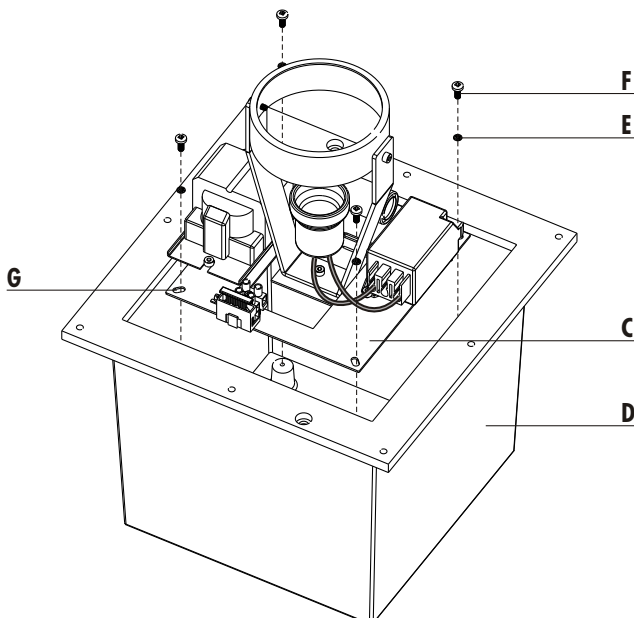
La seguridad del aparato está garantizada sólo si se respetan estas instrucciones durante la fase de instalación y de empleo.

- I** istruzioni di montaggio: kits alogenuri E27
- GB** installing instructions: metal halide E27 kits
- D** Gebrauchsanweisung: kit für Halogenidampflampen E27
- F** instructions de montage: kit iodure métallique E27
- E** instrucciones de montaje: kit halogenuros E27

- I** **ATTENZIONE:** l'apparecchio non va montato in giornate particolarmente umide o di pioggia.
- GB** **ATTENTION:** the lighting fixture should not be fitted in particularly humid or rainy days.
- D** **ACHTUNG:** Das Gerät darf nicht an Tagen mit feuchter Witterung oder Regenwetter montiert werden.
- F** **ATTENTION:** l'appareil ne doit pas être monté lorsqu'il fait particulièrement humide ou lorsqu'il pleut.
- E** **ATENCIÓN :** el aparato no tiene que montarse durante días especialmente húmedos o de lluvia.

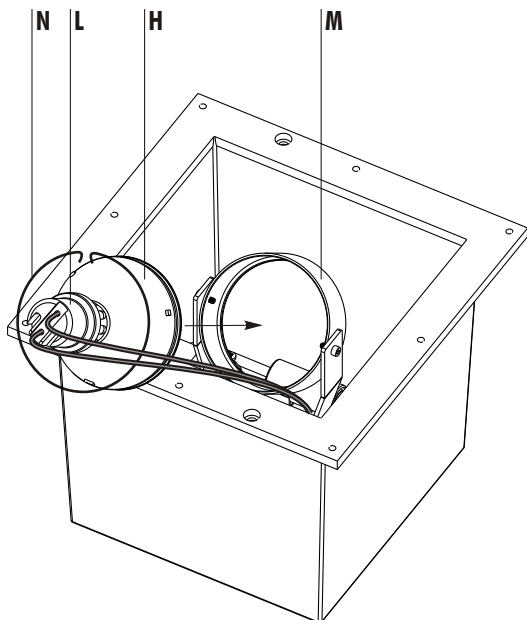


- 1 **I** Una volta inserito il cavo di alimentazione (A) nel passacavo situato sul corpo, eseguire il collegamento elettrico dei cavi alla morsettiera (B). Collegare il cavo giallo/verde di terra al morsetto di terra contrassegnato dal simbolo \perp .
- GB** Once introduced the power cable (A) into the relevant cable slot located on the body, pass it through the hole on the wiring board and make the power connections to the terminal board (B). Connect the yellow/green earth lead to the earth terminal marked with the relevant symbol \perp .
- D** Nach dem Einführen des Stromkabels (A) in den auf dem Körper sitzenden Kabeldurchlass das Stromkabel durch das Loch im Verkabelungsträger führen und den elektrischen Anschluss der Kabel an das Klemmbrett (B) durchführen. Das gelb/grüne Erdungskabel an die Erdungsklemme mit dem Zeichen \perp anschließen.
- F** Une fois le câble d'alimentation (A) introduit dans le passe-fil situé sur le corps, le faire passer à travers le trou situé sur la plaque de câblage puis effectuer le branchement électrique des câbles à la boîte à bornes (B). Brancher le câble jaune/vert de terre à la borne de terre portant le symbole \perp .
- E** Tras haber introducido el cable de alimentación (A) en el guíacables situado sobre el cuerpo, hacerlo pasar por el orificio situado sobre la placa de cableado y realizar la conexión eléctrica de los cables con el tablero de bornes (B). Conectar el cable amarillo/verde de tierra al borne de tierra marcado con el símbolo \perp .

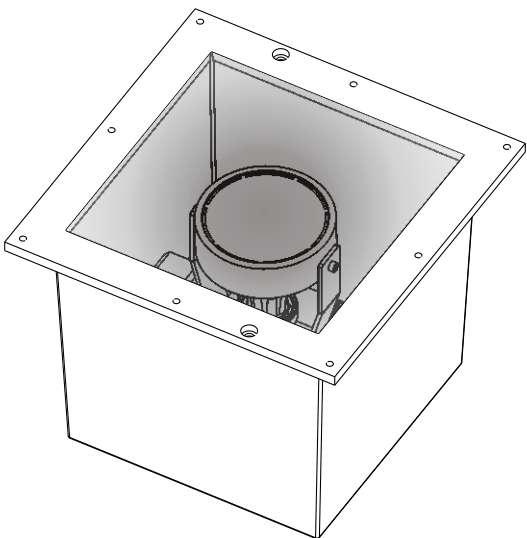


- I** **ATTENZIONE:** utilizzare cavo del tipo H07RN-F
- GB** **ATTENTION:** use cable type H07RN-F.
- D** **ACHTUNG:** Kabel vom Typ H07RN-F verwenden.
- F** **ATTENTION:** utiliser un câble de type H07RN-F
- E** **ATENCIÓN :** Utilizar cable de tipo H07RN-F.

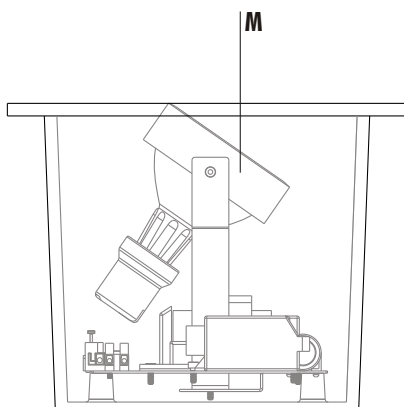
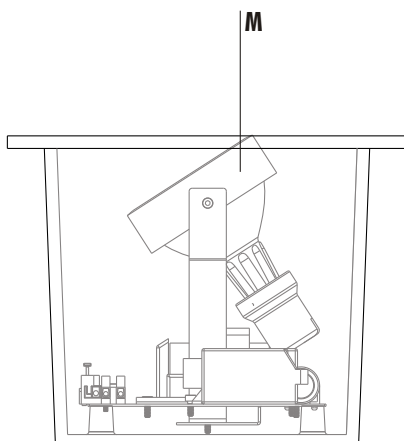
- 2 **I** Inserire il kit (C) nel corpo (D) e fissarlo con rondelle (E) e viti (F) in dotazione tramite le asole (G).
- GB** Introduce the kit (C) into the body (D) and fasten it with the washers (E) and screws (F) supplied through the slots (G).
- D** Das Kit (C) in den Körper (D) einsetzen und mit den mitgelieferten Beilegscheiben (E) und Schrauben (F) anhand der Ösen (G) befestigen.
- F** Introduire le kit (C) dans le corps (D) et le fixer à l'aide des rondelles (E) et vis (F) en dotation à travers les fentes (G).
- E** Introducir el juego (C) en el cuerpo (D) y fijarlo a las ranuras (G) utilizando las arandelas (E) y los tornillos (F) suministrados.



- 3**
- I** Avvitare la lampadina (H) [di caratteristiche adeguate, vedi marcatura sull'apparecchio] sul portalampada (L), posizionarla sull'anello (M) e fissarla con l'apposita molla (N).
 - GB** Screw a lamp (H) [of suitable specifications, see markings on device], on the lamp holder (L), position it on the ring (M) and fasten it with the relevant spring (N).
 - D** Die Lampe (H) [von geeignetem Typ, siehe Markierung auf dem Gerät] in die Fassung (L) schrauben, auf den Ring (M) setzen und mit der vorgesehenen Feder (N) befestigen.
 - F** Visser l'ampoule (H) [aux caractéristiques appropriées, voir marquage sur l'appareil] sur la douille (L), la positionner sur la bague (M) puis la fixer à l'aide du ressort (N).
 - E** Enroscar la bombilla (H) [de características adecuadas, véase marca sobre el aparato] en el portalámparas (L), colocarla sobre el anillo (M) y fijarla utilizando el resorte (N) correspondiente.



- 4**
- I** Accendere la lampadina ed aspettare almeno 15 minuti prima di procedere con il montaggio [vedi istruzioni vase, big feet e m3].
 - GB** Turn on the bulb and attend at least 15 minutes before to proceed with the assembly [looking the vase, big feet, m3 instructions].
 - D** Die Lampe einschalten und mindestens 15 Minuten warten, bevor mit der Montage fortgefahren wird [siehe Anleitungen vase, big feet und m3].
 - F** Allumer l'ampoule et attendre au moins 15 minutes avant d'effectuer le montage [voir instructions vase, big feet et m3].
 - E** Encender la bombilla y esperar por lo menos 15 minutos antes de proceder con el montaje [véanse instrucciones vase, big feet e m3].



- I** L'anello (M) è orientabile per consentire diversi fasci luminosi e, quindi, diverse illuminazioni.
- GB** The ring (M) may be adjusted, in order to allow different beam lights and therefore different types of lighting.
- D** Der Ring (M) ist drehbar, um verschiedene Lichtbündel und dadurch verschiedene Arten der Beleuchtung zu ermöglichen.
- F** La bague (M) est orientable, ce qui permet d'obtenir divers faisceaux lumineux et donc divers éclairages.
- E** El anillo (M) puede orientarse para permitir distintos haces de luz y, por lo tanto, distintas iluminaciones.